

教宗为第20届世青节主持隆重闭幕礼弥撒

有将近一百万人参加

2005年8月21日

第20届世界青年节於21日上午在科隆圆满结束，教宗本笃十六世在科隆附近的玛利亚大空地为世青节主持了隆重的闭幕礼弥撒，有将近一百万人参加。当时的盛况，请听本台特派员梅尼盖蒂的报导：

合唱团的优美歌声、青年们的热情、轰动的掌声、各国的旗帜，热烈地欢迎了教宗本笃十六世来到玛利亚大空地，为第20届世界青年节举行闭幕礼弥撒。大约有一百万青年朝圣者参礼，他们步武东方贤士的足迹前来与基督相会，与教宗一同祈祷。大部分的青年在前一天晚上参加了晚祷会和朝拜圣体後，留在原地过夜。

昨天，这的天气冷而多雾，参礼者热烈的信德却把现场烘烤得暖呼呼的。设在人造小丘上的祭坛，洋溢着教宗对青年们的关爱，而他们在前往朝拜基督的路上，全心信赖他的带领。参礼的一百万人中，除了青年外，还有700位主教、70位枢机主教、7千位神父。教宗讲道时指出，在圣体圣事中朝拜基督，应该使人团结。在谈到基督把自己完全奉献给天父时，教宗强调说，基督将面饼变成他的体，将酒变成他的血。他将自己的死亡提前，在他的内心深处接纳了死亡，并将死亡转变为一个爱的行动。外表看来残

酷的暴力行动，却从内变成了完全奉献的爱的行动。教宗说，暴力变成了爱，而死亡则变成了生命。只有这战胜恶的发自内心的善，能够激发起一连串的转变，并将世界一点一点的改变。教宗继续说：“基督的体和血赐给了我们，为使我们也有所转变。我们要成为基督的身体，成为他的手足。”教宗解释说，在希腊语中，朝拜这个词是服从的意思，是承认天主为我们的真尺度，我们愿意遵守天主的法律。在这个情况下，自由，并不表示我们可以享受生活，为所欲为，自以为自己绝对自主；而是应该遵照真理和善的尺度，来使自己也变得真诚、善良。而在拉丁语中，朝拜这个词，则有亲吻和拥抱的意思，也就是爱的意思，因此，服从便是联合在一起，我们服从基督，令我们得以与基督契合，因为我们所服从的他就是爱，他向我们展示了我们作为人的真理。

教宗强调，圣体圣事必须成为我们生活的中心。他说：

“今天，许多文化中都在主日放假一天，或和星期六一起成为所谓的不用工作的‘周末’。不过，这休时间中如果没有天主，就会变得空洞。可爱的朋友们，如果将弥撒安排在主日的活动中，开始时可能会感到颇为不方便，但如果你们努力投入，那麽，你们後來会发觉，弥撒要令你们的休时间有滋味。你们不要受诱惑而不参加主日弥撒，你们也要帮助其他的人发觉参加弥撒的美好。对，从弥撒中涌出我们所需要的喜悦，我们应该学习不断更深入地了解弥撒礼仪的深邃意义，我们应该学习爱弥撒。”

隨後，教宗谈到每一个基督信徒在自己生命旅途中所应履行的传播福音的使命。他说：“谁找到了基督应该将其他的人也带去基督跟前。”因为这样大的喜悦不能独自享有，而需要传给别人。在谈到那些不认识天主的人

的失落感时，教宗谈了今日世界上的宗教现象。他说：

“常常，宗教几乎成了一种消费产品。每个人选择自己喜欢的，有些人甚至利用宗教来取得利益。然而，以“自己动手”的方式所寻找到的宗教，终究不能帮助我们。这种宗教对我们很方便，但在遇到危机时，却会弃我们於不顾，任由我们自生自灭。请你们帮助人们发觉那为我们指示道路的真的星：耶稣基督！我们自己也要努力不断对耶稣基督有更深入的认识，这样，才能以令人信服的方式带领他人走向他。为了这个缘故，热爱圣经是如此的重要，认识为我们开启圣经意义的教会的信德也因此而重要。是圣神在引导教会的信德不断增进，使教会的信德不断更加深入真理中。过去如此，现在也一样。”

教宗指出，最近数十年来，诞生了许多的运动和团体，可以感觉到福音的力量在这些运动和团体中非常活泼。

教宗说新团体的自动自发精神很重要，但他也强调与教宗和主教共融的重要性。因为教宗和主教们能保证他们不在寻找私人小径，而是生活在天主的大家庭中，那是基督以十二宗徒所建立的大家庭。

於是，教宗谈协助他人的课题：比如，不要抛弃老年人，任由他们孤苦无依靠；不可见到受苦的人不顾而去，教宗说：“我知道你们年轻人有崇高的理想，你们愿意为建造一个更美好的世界而努力。因此，你们向人类展示你们的理想吧！向世界展示这个理想吧！世界和全人类正是期望耶稣基督的门徒作这个见证。”

在念叁钟经前的谈话中，教宗谈到世界青年节时说：“我听见各处响起‘谢谢’的声音，我确信‘谢谢’这个词也在你们每一个人心中发出回响。”教宗的话赢得如雷的掌声。隨後，他宣布了2008年举行下届世界青年节的地方，就是：澳大利亚

的悉尼。接下来，教宗用多种语言向在场的青年致谢，他祝愿当天举行的弥撒在青年们的生活中继续进行，并请他们将在世青节所遇到的基督的喜乐带给所有的人。

最後，科隆的总主教梅斯迈将世青节标志上的星、“C”字母、波浪、科隆主教座堂的双塔和十字架分别交给五大洲的青年代表。星代表世界之光耶稣基督将陪伴他们、“C”代表生活在青年心中的基督、波浪是领洗时的水、双塔见证了世世代代以来人们寻找基督、十字架是基督爱的见证。将世青节标志交给青年，表示派遣他们在世界上履行传播福音的使命。

就这样，结束了在德国科隆举行的第20届世界青年节。青年们领受了向世界传播福音的使命後，现在，已经可以展望2008年的悉尼世青节了。

梵蒂冈电台讯，2005年8月21日

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/20/](https://opusdei.org/zhs/article/20/) (2025年12月18日)